

2. Трембач В.М. Формирование и использование моделей компетенций обучающихся на основе эволюционирующих знаний// Научно-практический журнал «Открытое образование», МЭСИ, №6, 2009, с. 12-26.

## **РАЗРАБОТКА ЭЛЕКТРОННОГО ЛЕКСИЧЕСКОГО ТРЕНАЖЕРА ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ И БЫТОВОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ**

Кравченко М.В.<sup>1</sup>, Губич А.Д.<sup>2</sup>, Образцова О.Н.<sup>2</sup>, Образцова Р.К.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>*Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники, кафедра иностранных языков №2 г. Минск, Республика Беларусь, kafin2@bsuir.by;*

<sup>2</sup>*Институт информационных технологий БГУИР, кафедра ИСиТ, г. Минск, Республика Беларусь, jeunesse@inbox.ru*

Advantages of electronic lexical simulator application in English training are considered. Two versions of simulator for professional and everyday vocabulary training are described. The opportunity of distant training is discussed.

Обучение чтению и пониманию литературы по специальности по-прежнему остается одной из главных задач овладения иностранным языком в рамках курса подготовки в вузе. Умения извлекать необходимую учебную, профессиональную и научную информацию в процессе чтения опираются на сформированность лексических навыков – компонентов рецептивных и продуктивных видов речевой деятельности.

Основу лексического состава, подлежащего усвоению в неязыковом вузе, формирует профессиональная и терминологическая лексика – общенаучная и специальная (Э.Г. Туманян, Б.А. Успенский, Л.И. Скворцов, Розанов Е.Д.). Термином называют слово или словосочетание, обозначающее специальное понятие какой-либо сферы деятельности человека – производственной, научной и др. Определение (дефиниция) термина представляет сжатую характеристику предмета или явления. Усвоение терминологической лексики на иностранном языке является одним из основных аспектов овладения иноязычной лексикой в высшей школе.

Выделяют следующие этапы работы над лексическим материалом: презентация лексических единиц (ЛЕ) и их объяснение, упражнения и задания для тренировки их оформления и применения, а также контроль сформированности лексических навыков (Петрушевская Н.Н., Рахман С.Е., Макаренко И.П.). Работая над усвоением иноязычной лексики, студенты сталкиваются с рядом трудностей, связанных с формой, содержанием, употреблением слова и преодолением внутриязыковой и межъязыковой интерференцией. Более того, обучение профессиональному языку на иностранном языке происходит на начальных курсах, когда студенты еще не прошли достаточную подготовку по специальности. Одним из способов достижения поставленных целей, решения выявленных проблем, а также с целью интенсификации и дифференциации процесса овладения студентами необходимым лексическим составом нами начата работа над созданием электронного лексического тренажера (ЭЛТ).

Электронный лексический тренажер является электронным средством обучения, предназначенным для формирования рецептивных лексических навыков. ЭЛТ позволяет повысить мотивацию студентов на различных этапах овладения ЛЕ. ЭЛТ разрабатывается в двух версиях: 1) вокабулярий «vocabulary» - словарь, содержащий запас активной и пассивной лексики; 2) глоссарий «glossary» - специальный терминологический словарь. Электронный лексический тренажер включает в себя обучение и контроль усвоения ЛЕ.

Версия «Glossary» была разработана на основе курса обучения иностранному языку студентов направления специальности «Информационные системы и технологии» (в

логистике)» и содержит 4 тематических блока с соответствующей лексической (терминологической) подсистемой дисциплины:

- 1) Logistics Management;
- 2) Logistics Software Systems;
- 3) Logistic Networks and Systems;
- 4) Supply Chain Management.

Каждый блок представлен группой из 10 карточек, созданных по модели флэш-карточек. Флэш-карточка содержит графическую форму слова, транскрипцию, лексическое значение либо дефиницию, перевод ЛЕ. Контроль усвоения ЛЕ проходит в виде выполнения «multiple-choice» теста. За каждый правильный ответ испытуемый получает 1 балл.

Также была разработана версия электронного лексического тренажера, в котором студенту предъявляются изображения и названия предметов с транскрипцией в обучающем режиме и изображение с вариантами ответов в режиме тестирования. В режиме тестирования также за каждый правильный ответ испытуемый получает 1 балл. Электронный лексический тренажер имеет интуитивно понятный интерфейс и включает базу слов по 12 темам, представленным на рисунке 1. Эта версия предназначена для расширения словарного запаса бытовой лексики.



Рисунок 1 - Главная страница электронного лексического тренажера, позволяющая выбрать тему для изучения/тестирования

В настоящее время ЭЛТ разработан для использования на персональном компьютере или ноутбуке, прорабатываются вопросы создания мобильного приложения, что позволит иметь инструмент изучения иностранных слов буквально «под рукой» в любой момент времени и будет способствовать интенсификации обучения.

### Литература

1. Образцова О.Н., Бакунова О.М., Бакунов А.М. Компьютерные тесты как современное средство контроля знаний и среды их разработки Дистанционное обучение – образовательная среда XXI века : материалы IX междунар. науч.-метод. конф.(Минск, 3-4 декабря 2015 года). – Минск: БГУИР, 2015. – С. 70-71